

LDV - FORUM

Forum der Gesellschaft für Linguistische Datenverarbeitung GLDV

LDV-Forum 9.2 (1992)

Forum der Gesellschaft für Linguistische Datenverarbeitung e.V.

Herausgeber

Gesellschaft für Linguistische Datenverarbeitung e.V. (GLDV)

Anschrift: Prof. Dr. Burghard Rieger, Universität Trier, FB 11: LDV /CL, D-5500 Trier, Postfach 3825, Tel.: (0651)201-2272/2270; Fax (0651)201-3946; Email: rieger@ldv01.Uni-Trier.de

Redaktion

Burghard Rieger, Roland Fraese, Amancio Kolompar

Wissenschaftlicher Beirat

Dr. Karin Haenelt, Hans Haugeneder, Prof. Dr. Peter Hellwig, Prof. Dr. Gerhard Knorz, Prof. Dr. Jürgen Krause, Prof. Dr. Winfried Lenders, Dr. Dietmar Rösner

Erscheinungsweise

Zwei Hefte im Jahr, halbjährlich zum 30. Juni und 30. Dezember

Bezugsbedingungen

Für Mitglieder der GLDV ist der Bezugspreis des LDV-Forum im Jahresbeitrag mit eingeschlossen. Jahresabonnements können zum Preis von DM 40,- (incl. Versand),

Editorial

Mit dem vorliegenden Heft des LDV-Forum - leider wieder mit einiger Verzögerung erschienen - endet mein Engagement als Schriftleiter und Herausgeber unseres Periodikums, für das ich als 1.Vorsitzender der GLDV seit nun vier Jahren ohnehin verantwortlich war, und dessen Redaktion mit Herstellung, Druck und Versand ich vor drei Jahren aus den bekannten Gründen auch übernommen und organisiert hatte. Obwohl nicht ohne Freude an und mit Dank für Mitarbeit und Unterstützung, die andere mir während dieser Jahre zukommen ließen, bin ich doch froh, das *LDV-Forum* ab der nächsten Nummer in verantwortlicher redaktioneller Leitung von Georg Knorz, Darmstadt, die Produktion und den Versand in Zukunft bei Hans Haller, Saarbrücken, zu wissen. Ihnen beiden ist zu wünschen, daß sie - nach unserer Trierer Übergangslösung für das Erscheinen des *LDV-Forum* - nun auf der Grundlage gesicherter Finanzen und langfristig geregelter Verantwortlichkeiten zur weiteren Konsolidierung der Zeitschrift und unserer GLDV nachhaltig beitragen können.

Zum vorgeschlagenen Themenschwerpunkt dieses Heftes (*LDV/CL* und *empirische Sprachdaten*) hatte ich mir allerdings ein größeres Echo erhofft. Dies umso eher als korpuslinguistische Ansätze des *Natural Language Processing* (NLP) - wie der Aufsatz von Wolf Papprotté unterstreicht - aufzunehmen des linguistisches Interesse treffen und begründete Hoffnung besteht, daß über eine Verbindung empirisch-quantitativer Analysen performativer Sprachdaten mit wissensbasiertregelorientierter Modellierungen ihrer Generierungsprozesse nicht bloß klassisch-strukturalistische Auffassungen erneuert, sondern eine Neuorientierung der künftigen computerlinguistischen Forschung möglich wird.

Mir scheint, daß hiermit sogar eine Revision der wissenschaftstheoretischen Basis der Linguistik eingeleitet werden könnte. Denn angesichts sehr großer sprachlicher Textkorpora (2: 107 Worte) erweisen sich traditionelle linguistische Kategorien und Modellierungsformen (wie regelbasierte Grammatikmodelle, symbolische Repräsentationen, monotone Logiken, diskretisierende Raum-Zeit-Modelle, etc.) erkennbar als zunehmend inadäquat. Vermehrte Randunschärfen, große Variationsbreiten und vielfältige Ambiguitäten bei der Analyse solcher Sprachdatenmengen könnten dazu führen, klassisch-kategoriale Konzepte der Linguistik zu überprüfen



und gegebenenfalls als *fuzzy categories* neu zu entwickeln mit der Chance, Wissen (über Sprache und über Welt) als *kognitive* Strukturierungsleistung *semiotischer* Prozesse zu verstehen, deren prozedurale Modellierungen überdies eine quasi-empirische Überprüfung durch Simulation im Rechner erlaubt.

Mein Angebot in der letzten Nummer des *LDV-Forum* 9.1 fand dagegen eine erfreulich große Resonanz: nicht nur für die zur Besprechung von uns angebotenen Titel fanden sich einige Rezensenten, es wurden auch neue Titel vorgeschlagen, so daß in diesem Heft sechs Besprechungen erscheinen können. Neben den noch nicht vorliegenden aber zugesagten Rezensionen möchte ich daher für die nächsten Hefte hier nochmals einige Titel nennen, die der Redaktion als Rezensionsexemplare zuzugingen. Gleichzeitig weise ich erneut darauf hin, daß die Verlage zunehmend dazu übergehen, Rezensionsexemplare ihrer Neuerscheinungen nur dann zu versenden, wenn eine Zusage zur baldigen Besprechung und deren Veröffentlichung gegeben wird. Ich möchte Sie daher weiterhin einladen und Sie auffordern, uns Ihre Rezensionsanregungen und thematischen Vorschläge (möglichst mit der Bereitschaft zur Besprechung der vorgeschlagenen Veröffentlichungen) zukommen zu lassen, damit wir die zusätzlichen Titel mit der Publikationszusage des *LDV-Forum* bei den betreffenden Verlagen anfordern können.

- => *Schierholz, Stefan J.*: Lexikologische Analysen zur Abstraktheit, Häufigkeit und Polysemie deutscher Substantive (Linguistische Arbeiten 269). Tübingen (Max Niemeyer Verlag) 1991 (251 S.)
- => *Heintzeler, Mirjam*: Raumausdrücke im Konzeptlexikon: Die Darstellung der Komposition lokaler Verben und Präpositionen in einem konzeptuellen Lexikon. Konstanz (Hartung-Gorre Verlag) 1992 (271 S.)
- => *Schmitz, Ulrich*: Computerlinguistik. Eine Einführung. Wiesbaden (Westdeutscher Verlag) 1992 (238 S.)
- => *Dik, Simon C.*: Functional Grammar in Prolog. An Integrated Implementation for English, French and Dutch. (Natural Language Processing 2). Berlin/ New York (Walter de Gruyter) 1992 (264 S.)
- => *Laffling, John*: Towards High-Precision Machine Translation based on Contrastive Textology (Distributed Language Translation 7). Berlin/ New York (Walter de Gruyter) 1992 (178 S.)
- => *Leitner, Gerhard* (Hrsg.): New Directions in English Language Corpora. Methodology, Results, Software Developments (Topics in English Linguistics 9). Berlin/ New York (Walter de Gruyter) 1992 (368 S.)
- => *Domenig, Marc/ tenHacken, Pius*: Word Manager: A System for Morphological Dictionaries. Hildesheim (Georg Olms Verlag) 1992 (212 S.)

Kompetenten und sachkundigen Rezensenten unter unseren Lesern, die eines (oder mehrere) Bücher beurteilen können und möchten, senden wir gern die entsprechenden Exemplare zu, welche - nach Erscheinen der Besprechung - wie üblich ihr Eigentum werden.

Das nächste Heft 10.1 (1993) des *LDV-Forum* wird Mitte des Jahres erscheinen.

Einzelexemplare zum Preis von DM 20,- (zuzügl. Versandkosten) bei der Redaktion bestellt werden.

Titelgestaltung

Monika Schmitz, Düsseldorf

Fachbeiträge

Unaufgefordert eingesandte Fachbeiträge werden vor Veröffentlichung von mindestens zwei ReferentInnen begutachtet. Manuskripte (dreifach) sollten daher möglichst frühzeitig eingereicht und bei Annahme zur Veröffentlichung in jedem Fall zusätzlich auch noch auf Diskette (5 ¼" bzw. 3 ½") oder elektronisch (Email: ldvforum@ldv01.Uni-Trier.de) als ASCII oder 1\TEX-Datei übermittelt werden. Formatierungshilfen (*LDVforum.sty*) werden auf Wunsch zugesandt.

Rubriken

Die namentlich gezeichneten Beiträge geben ausschließlich die Meinung der Autoren wider. Einreichungen sind - wie bei Fachbeiträgen - an die Redaktion zu übermitteln.

Redaktionsschluß

Für alle Rubriken mit Ausnahme der als Fachbeiträge eingereichten Manuskripte:
für Heft 10.1/93: 30. April 1993; für Heft 10.2/93: 31. Oktober 1993

Herstellung

Druckerei Print-In, Schönbornstr. 11, D-5500 Trier

Auflage

550 Exemplare

Anzeigen

Preisliste und Informationen: Prof. Dr. Johann Haller, Institut für Angewandte Informationsforschung (IAI), Martin-Luther-Str. 14, D6600 Saarbrücken 3; Tel.: (0681) 39313; Fax (0681) 397482; Email: hans@iai.uni-sb.de

Bankverbindung

GLDVforum (Prof. Rieger): Stadtparksparkasse Trier (BLZ 585 500 80) KtoNr. 680.280